

2013

Repubblica e
Cantone Ticino
Dipartimento
dell'educazione,
della cultura e
dello sport
Divisione della
formazione
professionale
Via Vergio 18
C.P. 367
6932 Breganzona
tel. 091 815 31 00
fax 091 815 31 09
e-mail:
decs-dfp@ti.ch
internet:
www.ti.ch/decs/dfp



Informazioni sull'assunzione di apprendisti per l'anno 2013

Invito ad assumere apprendisti

All'inizio dell'estate, la Divisione della formazione professionale pubblica un inserto speciale di Ticino in formazione riguardante l'assunzione di apprendisti. Questo inserto viene spedito sia ad aziende che regolarmente formano apprendisti, sia ad aziende che da tempo non hanno più concluso un contratto di tirocinio. Considerata l'importanza che la formazione professionale ha nell'ambito dell'economia cantonale, invitiamo tutte le aziende ad assumere almeno un apprendista, dando priorità ai giovani residenti in Ticino.

Marketing dei posti di tirocinio

Anche quest'anno è in corso la campagna di reperimento di aziende formatrici. Gli ispettori di tirocinio della nostra Divisione prenderanno contatto con le aziende al fine di ottenere nuovi posti di tirocinio.

Ordinanze sulla formazione professionale di base

La formazione in azienda, così come quella a scuola e nei corsi interaziendali e la procedura di qualificazione (esame finale), è disciplinata per singole professioni da *Ordinanze sulla formazione professionale di base* emanate dall'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT).

Nel 2013 sono entrate in vigore le *Ordinanze sulla formazione professionale di base* concernenti le seguenti professioni:

- armaiolo / armaiola AFC;
- autista di veicoli pesanti AFC;
- coltellinaio / coltellinaia AFC;
- costruttore / costruttrice d'impianti e apparecchi AFC;
- formatore / formatrice di fonderia AFC;
- fotografo / fotografa AFC;
- impiegato / impiegata di gastronomia standardizzata AFC;
- micromeccanico / micromeccanica AFC;
- podologo / podologa AFC;
- tecnico / tecnica alimentarista AFC;
- tecnologo / tecnologa di fonderia AFC.

In aggiunta alle prescrizioni elencate sopra e relative a formazioni triennali e quadriennali che portano al conseguimento dell'attestato federale di capacità (AFC), entrano pure in vigore le seguenti ordinanze relative a formazioni biennali finalizzate all'ottenimento del certificato federale di formazione pratica (CFP); formazioni che tengono particolarmente conto delle necessità individuali delle persone in formazione:

- addetto selvicoltore / addetta selvicolttrice CFP;
- assistente verniciatore / verniciatrice CFP.

Le *Ordinanze sulla formazione di base* sono automaticamente trasmesse alle aziende formatrici e possono essere consultate e scaricate dal sito internet dell'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia <http://www.sbf.admin.ch/bvz/grundbildung/index.html?lang=it> dove si possono trovare anche i piani di formazione, o richiesti alla Divisione della formazione professionale.

Agli apprendisti del primo anno di tirocinio le prescrizioni saranno consegnate dalla Direzione della scuola nel corso dell'autunno.

Documentazione

Nel presente allegato troverete:

- le disposizioni riguardanti l'assunzione di apprendisti e la stipulazione del contratto di tirocinio;
- l'elenco aggiornato delle retribuzioni da accordare agli apprendisti del Cantone unitamente all'elenco degli orari settimanali massimi applicabili; questi sono stati raccolti dalla Divisione presso le organizzazioni del mondo del lavoro;
- i recapiti telefonici e gli indirizzi e-mail degli uffici di formazione.

Paolo Colombo
Direttore della Divisione
della formazione professionale
091 815 31 01
decs-dfp@ti.ch

Franco Gozzi
Capoufficio amministrativo,
delle finanze e del controllo
091 815 31 11
franco.gozzi@ti.ch

Disposizioni riguardanti l'assunzione di apprendisti e la stipulazione del contratto di tirocinio

Avviso ai datori di lavoro

La Divisione della formazione professionale (in seguito DFP), in Breganzona (via Vergiò 18) comunica che l'assunzione degli apprendisti e la stipulazione del contratto di tirocinio sono regolate dalle seguenti disposizioni.

1. Autorizzazione a formare apprendisti

L'azienda che intende formare per la prima volta apprendisti in una determinata professione deve prendere contatto, prima della stipulazione del contratto di tirocinio, con la DFP (v. recapiti telefonici e indirizzi e-mail indicati nella parte finale delle presenti disposizioni). L'assunzione dell'apprendista può avvenire solo dopo la formale autorizzazione rilasciata dalla DFP.

2. Requisiti chiesti per l'operatore della formazione professionale pratica

L'operatore della formazione professionale pratica è obbligato a frequentare gli appositi *Corsi di base per formatori di apprendisti*. L'intera offerta formativa e la procedura d'iscrizione ai corsi sono consultabili online all'indirizzo www.ti.ch/cff. Per ulteriori informazioni vogliate contattare la Direzione del Centro di formazione per formatori, telefono: 091 815 61 81, e-mail: decs-cff.info@ti.ch.

3. Epoca di assunzione

L'assunzione degli apprendisti deve avvenire al più tardi entro il 2 settembre 2013, data dell'inizio dell'anno scolastico. Per circostanze speciali, fondati motivi o in casi eccezionali, l'assunzione

può avvenire anche più tardi, dopo il 31 ottobre solo previa autorizzazione della DFP.

4. Notifica di assunzione

Al più tardi entro il 31 luglio 2013, dev'essere inviato alla DFP l'apposito modulo di notifica di assunzione, debitamente completato. Se il rapporto di tirocinio viene concluso dopo il 31 luglio, la notifica di assunzione va inviata appena possibile, per permettere una tempestiva convocazione ai corsi scolastici.

5. Contratto di tirocinio

Il contratto di tirocinio deve essere stipulato prima dell'inizio del periodo di prova e inviato direttamente, nei tre esemplari, alla DFP che provvederà ad omologarli. Nel caso fossero stipulati più contratti di tirocinio, devono essere presentati tutti i contratti per le singole parti di formazione. Qualora le parti di formazione si svolgessero in Cantoni diversi, i contratti di tirocinio

devono essere presentati all'autorità del Cantone nel quale si svolge prevalentemente la formazione.

6. Materiale per la stipulazione del contratto di tirocinio

I formulari per la notifica di assunzione (cfr. punto 4) e per la stipulazione del contratto di tirocinio (cfr. punto 5) sono scaricabili da internet all'indirizzo www4.ti.ch/?id=3380.

7. Età dell'apprendista

L'apprendista deve avere 15 anni compiuti; fanno eccezione alcuni tirocini in cui viene richiesto il compimento di un'età superiore. Per gli apprendisti che compiono i 15 anni dopo l'inizio del tirocinio, ma entro il 31 dicembre dello stesso anno, deve essere allegata alla notifica una domanda di assunzione in deroga all'età minima, unitamente ad un certificato medico di nulla osta che deve essere stilato sull'apposito modulo, scaricabile da internet



all'indirizzo indicato al punto 6. L'Ordinanza 5 concernente la Legge sul lavoro del 28 settembre 2007 stabilisce che è vietato l'impiego di giovani per lavori pericolosi. Le autorità competenti concedono deroghe per i giovani di età superiore ai 16 anni per il raggiungimento degli obiettivi della formazione professionale di base. Per i giovani che non hanno compiuto 16 anni, è necessario prevedere attività che tengano conto dell'Ordinanza sopraccitata.

8. Periodo di prova

Il periodo di prova, che è compreso nella durata del tirocinio, è di almeno un mese e può durare al massimo 3 mesi. La durata, concordata tra le parti, deve figurare nel contratto. Durante il periodo di prova le parti possono disdire il rapporto di lavoro in qualsiasi tempo con 7 giorni di preavviso. Qualora la scelta della professione da parte dell'apprendista necessitasse di ulteriori accertamenti, il periodo di prova può, su richiesta delle parti contraenti e prima della scadenza del 1° periodo, essere prorogato fino al massimo di 6 mesi dall'inizio

del tirocinio con l'approvazione del rispettivo Ufficio di formazione. Nel caso fossero stipulati più contratti di tirocinio, il periodo di prova per singole parti della formazione dura di regola un mese.

9. Assunzione di apprendisti stranieri, in particolare di frontalieri

Con gli accordi sulla libera circolazione delle persone dell'Unione europea e dell'AELS, l'approvazione del contratto soggiace solo alle norme sulla formazione professionale. Gli apprendisti di cittadinanza straniera devono comunque ottenere un permesso personale da parte dell'autorità cantonale di polizia prima di iniziare la loro attività.

Per gli apprendisti stranieri non domiciliati deve essere presentato preventivamente il contratto di tirocinio alla DFP, con allegata una fotocopia dell'ultimo permesso personale in possesso dell'apprendista. In seguito, con il contratto di tirocinio approvato, l'azienda formatrice deve inoltrare la domanda di permesso di lavoro all'Ufficio regionale degli stranieri. In aggiunta all'insegnamento obbligatorio gli apprendisti stranieri possono essere chiamati a frequentare, per mezza giornata settimanale durante un semestre, i corsi di recupero offerti per elaborare a fondo le materie obbligatorie.

Per i contratti di tirocinio stipulati con persone maggiorenni residenti all'estero, la DFP verificherà il percorso formativo precedente al fine di verificare se, in alternativa al tirocinio, queste persone possono usufruire rispettivamente di un riconoscimento del

loro titolo da parte dell'Autorità federale oppure dell'organizzazione di una procedura di qualificazione secondo l'articolo 32 dell'Ordinanza federale sulla formazione professionale.

10. Convocazione a scuola

Con l'invio della notifica di assunzione è automaticamente regolata l'iscrizione a scuola. La convocazione degli apprendisti alle lezioni avviene direttamente da parte delle Direzioni scolastiche negli ultimi giorni del mese di agosto; si invitano gli interessati a evitare di chiedere informazioni al riguardo telefonicamente.

Si raccomanda in modo particolare l'invio della notifica di assunzione al più presto, indipendentemente dalla data effettiva d'inizio dell'attività, per permettere la tempestiva convocazione dell'apprendista ai corsi scolastici.

11. Anno di base del tirocinio

Gli Uffici di formazione emanano disposizioni particolari per le professioni soggette all'anno di base del tirocinio nel primo anno di tirocinio (primo anno interamente a scuola oppure nei laboratori delle associazioni professionali). Per facilitare il compito alla DFP, si invitano i datori di lavoro ad attenersi strettamente alle disposizioni sopra menzionate.

12. Tasse

Per la frequenza scolastica non è dovuta alcuna tassa da parte dell'azienda di tirocinio. A partire dal 1. gennaio 2010 le tasse per la frequenza dei corsi interaziendali sono assunte dal Fondo cantonale per la formazione professionale.

SALARI MINIMI E ORARI SETTIMANALI MASSIMI APPLICABILI AGLI APPRENDISTI NEL CANTONE TICINO

PROFESSIONE	SALARIO MINIMO				NOTE	ORARIO MASSIMO		UFFICIO DI RIFERIMENTO
	1° ANNO	2° ANNO	3° ANNO	4° ANNO		ORE	NOTE	
addetto alimentarista CFP	730.--	910.--			M 12	42	CH	UFIA
addetto all'economia domestica CFP	1'050.--	1'300.--			M 12/13	40/42	U	UFIA
addetto all'informatica CFP	500.--	700.--			M 13	40/42	CH/U	UFIA
addetto alla cura dei tessili AFC	600.--	850.--	1'000.--		M 12	41	U	UFIA
addetto alla lavorazione del legno CFP	740.--	970.--			M 13	42	CH	UFIA
addetto alla lavorazione di materie sintetiche CFP	625.--	825.--			M 12	43	CH	UFIA
addetto alla logistica CFP	550/700.--	700/900.--			M 13, P	42	CH	UFIA
addetto alla tecnica della costruzione CFP	627.--	814.--			M 13	40	TI	UFIA
addetto alle cure sanitarie CFP (adulti da 18 anni)	1'372.--	1'372.--			M 12	40	TI	UFCS
addetto alle cure sanitarie CFP (fino a 18 anni)	800.--	800.--			M 12	40	TI	UFCS
addetto alle attività agricole CFP	13'200.--	15'000.--			A	45	U	UFIA
addetto d'albergo CFP	1'020.--	1'300.--			M 12	42	CH	UFIA
addetto del pneumatico CFP	480/800.--	650/1'100.--			M 12/13, P	42	U	UFIA
addetto di cucina CFP	1'020.--	1'300.--			M 12	42	CH	UFIA
addetto di macelleria CFP	650.--	850.--			M 12	43	CH	UFIA
addetto di ristorazione CFP	1'020.--	1'300.--			M 12	42	CH	UFIA
addetto inst. di sistemi di refrigeraz. CFP	485.--	675.--			M 13	41	TI	UFIA
addetto selvicoltore CFP	7'800.--	10'400.--			A	45	U	UFIA
agente tecnico di materie sintetiche AFC	607.--	778.--	1'011.--	1'252.--	M 12	43	CH	UFIA
agricoltore AFC	13'200.--	15'000.--	13'000.--		A	45	U	UFIA
aiuto meccanico CFP	370/400.--	500/540.--			M 13	40/42	CH/U	UFIA
aiuto metalcostruttore CFP	400.--	550.--			M 12/13	40	CH	UFIA
aiuto muratore CFP	792.--	1'311.20			MC	37.50/46.50	TI	UFIA
aiuto-piastrellista CFP	700.--	800.--			M 13	40/44	TI	UFIA
armaiolo AFC	370/400.--	500/540.--	660/750.--	830/950.--	M 13	40/42	CH/U	UFIA
artigiano del cuoio e dei tessili AFC (equitazione)	582.--	672.--	850.--		M 12	41	U	UFIA
assistente alla stampa e all'allestimento CFP	600.--	800.--			M 12	40	CH	UFIA
assistente d'ufficio CFP	620.--	815.--			M 13	40	C	UFCS
assistente del commercio al dettaglio CFP	620.--	815.--			M 13	42	C	UFCS
assistente dentale AFC	550.--	900.--	1'300.--		M 13	42	C	UFSS
assistente di farmacia AFC	593.--	738.--	879.--		M 13	41	TI	UFCS
assistente di manutenz. per automobili CFP	525.--	653.--			M 13	41.50	C	UFIA
assistente di studio medico AFC	350.--	700.--	1'050.--		M 13	42	CH	UFSS
assistente di studio veterinario AFC	451.85	729.30	1'236.35		M 12	43	U	UFSS
assistente verniciatore CFP	500.--	600.--			M 12	41	CH	UFIA
autista di veicoli pesanti AFC	634.--	738.--	894.--		M 13	48	TI	UFIA
calzolaio AFC	600.--	800.--	1'000.--	1'200.--	M 12	42	CH	UFIA
calzolaio ortopedico AFC	600.--	800.--	1'000.--	1'200.--	M 12	42	CH	UFIA
cantiniere AFC	9'384.--	11'208.--	13'008.--		A	45	U	UFIA
carpentiere	740.--	970.--	1'320.--		M 13	42	CH	UFIA
carrozziere lattoniere AFC	582.--	672.--	850.--	1'077.--	M 12	41	CH	UFIA
carrozziere verniciatore AFC	582.--	672.--	850.--	1'077.--	M 12	41	CH	UFIA
costruttore d'impianti di ventilazione AFC	627.--	814.--	1'002.--		M 13	40	TI	UFIA
costruttore d'impianti e apparecchi AFC	600.--	760.--	950.--	1'250.--	M 12/13	40	CH	UFIA
costruttore delle vie di traffico AFC	1'624.33	2'165.77	2'707.22		MC	37.50 - 45	TI	UFIA
costruttore delle vie di traffico CFP	1'624.33	2'165.77			MC	37.50 - 45	TI	UFIA
creatore d'abbigliamento (abb. per donne)	440.--	550.--	880.--		M 12	40	CH	UFIA
creatore di abbigliamento (cuc. di pellicce)	450.--	650.--	900.--		M 12	42	U	UFIA
creatore di abbigliamento (pellicceria)	450.--	650.--	900.--		M 12	42	U	UFIA
cucitore d'interni CFP	400.--	600.--			M 13	42	CH	UFIA
cuoco AFC	1'020.--	1'300.--	1'550.--		M 12	42	CH	UFIA
cuoco in dietetica AFC	1'750.--				M 12	42	CH	UFIA
custode di cavalli CFP	350.--	450.--			M 12/13	45	U	UFIA
decoratore 3D AFC	500/900.--	550/1'100.--	800/1'300.--	1'100/1'500.--	M 13, P	40/41	U	UFIA
decoratore 3D AFC (Ikea)	900.--	1'100.--	1'300.--	1'500.--	M 13, P	40	CH	UFIA
decoratore d'interni	400.--	600.--	800.--	1'000.--	M 13	42	CH	UFIA
decoratore tessile AFC	400.--	600.--	800.--		M 13	42	CH	UFIA
disegnatore AFC	6'400.--	9'228.--	13'369.--	17'510.--	A	40	TI	UFIA
disegnatore-metalcostruttore AFC	600.--	760.--	950.--	1'250.--	M 12/13	40	CH	UFIA
droghiere AFC	500.--	700.--	900.--	1'100.--	M 13	41	TI	UFCS
elettricista di montaggio AFC	526.--	724.--	887.--		M 13	40	TI	UFIA
elettricista per reti di distribuzione	800.--	1'000.--	1'300.--		M 13	40	U	UFIA
elettronico AFC	370/400.--	500/540.--	660/750.--	830/950.--	M 12/13	40/42	CH/U	UFIA
elettronico multimediale	430.--	580.--	710.--	950.--	M 13	40	U	UFIA
estetista AFC	500.--	600.--	850.--		M 12	43	C	UFSS
fabbro di strumenti musicali	400.--	570.--	840.--	1'120.--	M 12/13	42.50	U	UFIA
fabbro di veicoli AFC	582.--	672.--	850.--	1'077.--	M 12	41	CH	UFIA
falegname	310.--	720.--	1'100.--	1'600.--	M 13, F	41.50	TI	UFIA
falegname CFP	310.--	720.--			M 13	41.50	TI	UFIA
fiorista AFC	500.--	650.--	850.--		M 12	44	C	UFIA
fiorista CFP	500.--	650.--			M 12	44	C	UFIA
flessografo	500.--	650.--	850.--		M 12	40	CH	UFIA
fotografo AFC	400.--	500.--	600.--	800.--	M 12	41.50	U	UFIA
geomatico AFC	400.--	600.--	900.--	1'200.--	M 12	41	CH	UFIA
gessatore	975.--	1'355.--	1'940.--		M 13	37.50/42.50	TI	UFIA
gestore dell'informaz. e della documentaz. AFC	500.--	690.--	945.--		M 13	40	TI	UFCS
giardiniera AFC	600.--	800.--	1'100.--		M 12	43	CH	UFIA
giardiniera CFP	600.--	800.--			M 12	43	CH	UFIA
grafico AFC	400.--	700.--	1'000.--	1'200.--	M 12	40/44	CH	UFIA
guardiano di animali AFC (Animali da compagnia)	430.--	550.--	690.--		M 12	42	U	UFSS
guardiano di animali AFC (Animali da laboratorio)	740.--	950.--	1'230.--		M 12	42	U	UFSS
guardiano di animali AFC (Animali selvatici)	530.--	690.--	930.--		M 12	42	U	UFSS
impiegata d'economia domestica AFC	1'050.--	1'300.--	1'500.--		M 12/13	40/42	U	UFIA

SALARI

- A =** salario annuale
- B =** 1° e 4° anno: in funzione della frequenza scolastica a tempo pieno nel corso del 1° anno
- F =** apprendisti al 4° anno con esame intermedio non superato: 1'100.-- franchi
- M 12 =** salario mensile versato 12 volte all'anno
- M 12/13 =** da versare 12/13 volte all'anno
- M 13 =** salario mensile versato 13 volte all'anno
- MC =** salario mensile costante
- O =** salario orario
- P =** minimo/massimo
- S =** 1° semestre/
2° semestre

ORARI

- C =** orari stabiliti da una convenzione
- CH =** orari a livello nazionale
- TI =** orari a livello cantonale
- U =** orari stabiliti secondo l'uso locale

UFFICIO DI RIFERIMENTO

- UFIA =** Ufficio della formazione industriale, agraria, artigianale e artistica
decs-ufia@ti.ch
tel. 091 815 31 30
- UFCS =** Ufficio della formazione commerciale e dei servizi
decs-ufcs@ti.ch
tel. 091 815 31 40
- UFSS =** Ufficio della formazione sanitaria e sociale
decs-ufss@ti.ch
tel. 091 815 31 50

PROFESSIONE	SALARIO MINIMO				NOTE	ORARIO MASSIMO		UFFICIO DI RIFERIMENTO
	1° ANNO	2° ANNO	3° ANNO	4° ANNO		ORE	NOTE	
impiegato d'albergo AFC	1'020.--	1'300.--	1'550.--		M 12	42	CH	UFIA
impiegato del commercio al dettaglio AFC	620.--	815.--	1'080.--		M 13	42	C	UFCS
impiegato di commercio AFC	620.--	815.--	1'080.--		M 13	40	C	UFCS
imp. di comm. AFC (az. logistica e sped. internaz.)	830.--	1'020.--	1'200.--		M 13	40	C	UFCS
impiegato di commercio AFC (banche)	700.--	900.--	1'100.--		M 12	40	TI/CH	UFCS
impiegato di gastronomia standardizzata AFC	1'020.--	1'300.--	1'550.--		M 12	42	CH	UFIA
impiegato di ristorazione AFC	1'020.--	1'300.--	1'550.--		M 12	42	CH	UFIA
impiegato in logistica AFC	550/700.--	700/900.--	900/1'200.--		M 13, P	42	CH	UFIA
informatico AFC	500.--	700.--	850.--	950.--	M 13	40/42	CH/U	UFIA
installatore d'impianti sanitari AFC	627.--	814.--	1'002.--		M 13	40	TI	UFIA
installatore di riscaldamenti AFC	627.--	814.--	1'002.--		M 13	40	TI	UFIA
installatore di sistemi di refrigerazione AFC	485.--	675.--	900.--	1'100.--	M 13	41	TI	UFIA
installatore elettricista AFC	526.--	724.--	887.--	1'112.--	M 13	40	TI	UFIA
laboratorista AFC	600.--	800.--	900.--		M 13	40/44	U	UFIA
lattoniere AFC	627.--	814.--	1'002.--		M 13	40	TI	UFIA
libraio AFC	600.--	750.--	950.--		M 13	42	U	UFCS
macellaio salumiere AFC	650.--	850.--	1'050.--		M 12	43	CH	UFIA
marmista AFC	814.88	1'085.92	1'629.76		MC	37.50/46.50	TI	UFIA
meccanico d'apparecchi a motore AFC	600.--	800.--	1'000.--	1'250.--	M 12/13	40	CH	UFIA
meccanico di biciclette AFC	500.--	600.--	760.--		M 13	43	U	UFIA
meccanico di macchine agricole AFC	600.--	800.--	1'000.--	1'250.--	M 12/13	40	CH	UFIA
meccanico di macchine edili AFC	600.--	800.--	1'000.--	1'250.--	M 12/13	40	CH	UFIA
meccanico di manutenz. per automobili AFC	525.--	653.--	851.--		M 13	41.50	C	UFIA
meccanico di motoleggere e biciclette AFC	500.--	600.--	760.--		M 13	43	U	UFIA
meccanico di motoveicoli AFC	500.--	600.--	760.--	1'000.--	M 13	43	U	UFIA
meccanico di produzione AFC	370/400.--	500/540.--	660/750.--		M 12/13	40/42	CH/U	UFIA
meccatronico d'automobili AFC	100/525.--	653.--	851.--	1'114/1'340.--	M 13, B	41.50	C	UFIA
mediamico AFC	650.--	870.--	1'170.--	1'310.--	M 13	40	CH	UFIA
metalcostruttore AFC	600.--	760.--	950.--	1'250.--	M 12/13	40	CH	UFIA
montatore in automazione AFC	370/400.--	500/540.--	660/750.--		M 12/13	40/42	CH/U	UFIA
muratore AFC	1'638.80	2'182.40	2'728.--		MC	37.50/46.50	TI	UFIA
odontotecnico AFC	500.--	600.--	800.--	1'000.--	M 13	42	CH	UFIA
operatore al taglio edile AFC	6.20	8.65	12.40		O	40	TI	UFIA
operatore della pietra AFC	814.88	1'085.92	1'629.76		MC	37.50/46.50	TI	UFIA
operatore di edifici e infrastrutture AFC	700.--	900.--	1'250.--		M 12/13	40	U	UFIA
operatore in automazione AFC	370/400.--	500/540.--	660/750.--	830/950.--	M 12/13	40/42	CH/U	UFIA
operatore per la comunicazione con la clientela AFC	650.--	900.--	1'150.--		M 13	40	U	UFCS
operatore per la pulizia ordinaria e manutentiva AFC	775.--	1'050.--	1'370.--		M 12	40	U	UFIA
operatore per la pulizia ordinaria e manutentiva CFP	775.--	1'050.--	1'370.--		M 12	40	U	UFIA
operatore postpress AFC	600.--	800.--	1'000.--	1'400.--	M 12	40	CH	UFIA
operatore promoz. attività fisica e della salute AFC	500.--	700.--	1'000.--		M 13	40	U	UFSS
operatore pubblicitario AFC	400/600.--	550/750.--	700/900.--	900/1'100.--	M 12	44	CH	UFIA
operatore socioassistenziale AFC	1'372.--	1'472.--	1'572.--		M 12	40	TI	UFSS
operatore sociosanitario AFC	1'372.--	1'472.--	1'572.--		M 12	40	TI	UFSS
orafo AFC	450.--	650.--	850.--	1'100.--	M 12	42/44	U	UFIA
orologiaio pratico	300.--	350.--	450.--		M 13	40	U	UFIA
orologiaio riparazione/industriale	300.--	350.--	450.--	600.--	M 13	40	U	UFIA
orticoltore AFC	12'000.--	14'400.--	14'832.--		A	45	U	UFIA
ortopedico AFC	400.--	600.--	850.--	1'200.--	M 12/13	42.50	U	UFIA
ottico AFC	600.--	800.--	1'200.--	1'400.--	M 12	43.50	U	UFIA
panettiere-pasticciere-confettiere AFC	800.--	900.--	1'100.--		M 12	42	CH	UFIA
panettiere-pasticciere-confettiere CFP	800.--	900.--	1'100.--		M 12	42	CH	UFIA
parrucchiere AFC	350.--	450.--	550.--		M 12	43	CH	UFIA
parrucchiere CFP	350.--	450.--	550.--		M 12	43	CH	UFIA
pianificatore elettricista AFC	6'400.--	9'228.--	13'369.--	17'510.--	A	40	TI	UFIA
piastrellista AFC	765.--	1'116.--	1'705.--		M 13	40/44	TI	UFIA
pittore	870.--	1'040.--	1'585.--		M 13	40	TI	UFIA
policostruttore AFC (costruz. di ponteggi)	800/1'030.--	1'000/1'500.--	1'400/1'850.--		M 13, P	42	CH	UFIA
poligrafo AFC	600.--	800.--	1'000.--	1'400.--	M 12	40	CH	UFIA
polimeccanico AFC	370/400.--	500/540.--	660/750.--	830/950.--	M 12/13	40/42	CH/U	UFIA
posatore di pavimenti AFC	855.--	1'180.--	1'715.--		M 13	37.50/45	TI	UFIA
produttore di elementi prefabbricati AFC	850.--	1'100.--	1'600.--		M 13	42	CH	UFIA
professionista del cavallo AFC	500.--	600.--	800.--		M 12	45	U	UFIA
progettista di sistemi di refrigerazione AFC	485.--	675.--	900.--	1'100.--	M 13	41	TI	UFIA
progettista meccanico AFC	370/400.--	500/540.--	660/750.--	830/950.--	M 12/13	40/42	CH/U	UFIA
progettista tecnica della costr. costr. ventil. AFC	627.--	814.--	1'002.--	1'317.--	M 13	40	TI	UFIA
progettista tecnica della costr. imp. san. AFC	627.--	814.--	1'002.--	1'317.--	M 13	40	TI	UFIA
progettista tecnica della costr. riscaldamento AFC	627.--	814.--	1'002.--	1'317.--	M 13	40	TI	UFIA
riciclatore AFC	650.--	850.--	1'200.--		M 12	42	CH	UFIA
rifinitore di prodotti d'orologeria AFC	300.--	350.--	450.--		M 13	40	U	UFIA
riparatore di calzature CFP	600.--	800.--	1'000.--		M 12	42	CH	UFIA
scalpellino AFC	814.88	1'085.92	1'629.76	2'715.68	MC	37.50/46.50	TI	UFIA
scultore su pietra AFC	814.88	1'085.92	1'629.76	2'715.68	MC	37.50/46.50	TI	UFIA
segantino di produz. per l'industria del legno AFC	580/840.--	970/1'180.--	1'350/1'740.--		M 12, S	42.50	CH	UFIA
selvicoltore AFC	7'800.--	10'400.--	14'300.--		A	45	U	UFIA
spazzacamino AFC	350.--	550.--	800.--		M 13	42.50	TI	UFIA
specialista in fotografia AFC	450.--	550.--	650.--		M 12/13	43	U	UFIA
tecnico alimentarista AFC	730.--	910.--	1'200.--		M 12	42	CH	UFIA
tecnologo d'imballaggio AFC	600.--	800.--	1'050.--	1'150.--	M 12	40	CH	UFIA
tecnologo di chimica e chimica farmaceutica AFC	600.--	800.--	900.--	1'400.--	M 13	40/44	U	UFIA
tecnologo di stampa AFC	600.--	800.--	1'000.--	1'400.--	M 12	40	CH	UFIA
telematico (2 anni)	1'926.--	2'140.--			M 13	40	TI	UFIA
telematico AFC	526.--	724.--	887.--	1'112.--	M 13	40	TI	UFIA
verniciatore industriale AFC	582.--	672.--	850.--		M 12	41	CH	UFIA
vetraio AFC	630.--	810.--	1'190.--		M 13	41.50	TI	UFIA
viticoltore AFC	6'000.--	8'400.--	8'400.--		A	45	U	UFIA

SALARI

- A =** salario annuale
- B =** 1° e 4° anno: in funzione della frequenza scolastica a tempo pieno nel corso del 1° anno
- F =** apprendisti al 4° anno con esame intermedio non superato: 1'100.-- franchi
- M 12 =** salario mensile versato 12 volte all'anno
- M 12/13 =** da versare 12/13 volte all'anno
- M 13 =** salario mensile versato 13 volte all'anno
- MC =** salario mensile costante
- O =** salario orario
- P =** minimo/massimo
- S =** 1° semestre/
2° semestre

ORARI

- C =** orari stabiliti da una convenzione
- CH =** orari a livello nazionale
- TI =** orari a livello cantonale
- U =** orari stabiliti secondo l'uso locale

UFFICIO DI RIFERIMENTO

- UFIA =** Ufficio della formazione industriale, agraria, artigianale e artistica
decs-ufia@ti.ch
tel. 091 815 31 30
- UFCS =** Ufficio della formazione commerciale e dei servizi
decs-ufcs@ti.ch
tel. 091 815 31 40
- UFSS =** Ufficio della formazione sanitaria e sociale
decs-ufss@ti.ch
tel. 091 815 31 50

Disposizioni riguardanti l'assunzione di apprendisti e la stipulazione del contratto di tirocinio

Uffici della Divisione della formazione professionale

Per informazioni rivolgersi ai rispettivi uffici della Divisione della formazione professionale:

- **Ufficio della formazione industriale, agraria, artigianale e artistica (UFIA)**
tel. 091 815 31 30
decs-ufia@ti.ch
- **Ufficio della formazione commerciale e dei servizi (UFCS)**
tel. 091 815 31 40
decs-ufcs@ti.ch
- **Ufficio della formazione sanitaria e sociale (UFSS)**
tel. 091 815 31 50
decs-ufss@ti.ch

Nell'elenco dei salari minimi e degli orari settimanali massimi applicabili agli apprendisti è indicato, per singola professione, l'ufficio competente.

Lugano-Breganzona,
luglio 2013

